



TABLE/ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ/NAUNAIKUTA 160

Monthly hunter response

Year 4 (June 1999 - May 2000)

ᑕᕿᑕᓚᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ ᑭᓄᓐᓄᓐᑦ

ᐱᓄᓐᐱᓄᓐ 4 (ᓄᓐ 1999 - ᓚᐱ 2000)

Tatkitaman pijauhimagut angunahuktinun

Ukiunga 4 (June 1999 - May 2000)

Month/ᑕᕿᑕᓚᑦ/Tatkia			JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	Total
			ᓄᓐ	ᓄᓚᐱ	ᐱᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ
Hunter Response Categories	ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ ᑭᓄᓐᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ	Angunahukpaktun Kiujaig													
Monthly hunter list	ᑕᕿᑕᓚᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ	Tatkitaman angunahuktut titigait	338	343	349	355	360	363	362	360	365	369	374	365	406*
Hunters interviewed	ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᑕᕿᑕᓚᑦ	Angunahuktin apikhuktan	219	220	219	211	193	181	130	246	249	251	251	246	314*
Harvested	ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᑕᕿᑕᓚᑦ	Angujajut	36	60	82	55	27	18	21	51	42	61	70	68	175*
Response Rate (%)	ᑕᕿᑕᓚᑦ ᑭᓄᓐᓄᓐᑦ (%)	Kiujaig (%)	65	64	63	59	54	50	36	68	68	68	67	67	61**

* Hunters registered/interviewed/harvested at least once during the year.

* ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ/ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ/ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ

* Angunahuktin atiliukhimajut/apikhiktaunikut/anguhimajut talvani ukiumi.

** Mean monthly response rate.

** ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᑕᕿᑕᓚᑦ ᑭᓄᓐᓄᓐᑦ.

** Talvani angunahuknami kiujutaumajut.

6.1.7

TABLE/ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ/NAUNAIKUTA 161

Recall period between harvest and interview, expressed as % of total harvest records

Year 4 (June 1999 - May 2000)

ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ ᐱᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ

ᐱᓄᓐᐱᓄᓐ 4 (ᓄᓐ 1999 - ᓚᐱ 2000)

Itkaumajajut angunahuktunun apihijauvaktunutlu, kanuk amigaitiginit tamakiklugin angujauhimagut

Ukiunga 4 (June 1999 - May 2000)

Month/ᑕᕿᑕᓚᑦ/Tatkia			JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	Total
			ᓄᓐ	ᓄᓚᐱ	ᐱᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐ
Recall Period	ᓄᓐᓄᓐᐱᓄᓐᑦ	Pigiakvia													
≤ 3 months	≤ 3 ᑕᕿᑕᓚᑦ	≤ tatkin pingahut	4	50	75	68	67	75	6	21	26	39	33	26	43
4-6 months	4-6 ᑕᕿᑕᓚᑦ	tatkin hitaman 6nut	81	29	16	13	27	25	91	23	10	1	1	0	19
> 6 months	> 6 ᑕᕿᑕᓚᑦ	> 6 tatkin	16	21	9	19	6	0	3	55	64	60	67	74	39



TABLE/ᐊᐃᐊᐃᐅᐅᑦ/NAUNAIKUTA 162

Number of hunters harvesting each species

Year 4 (June 1999 - May 2000)

ᖅᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᐃᖅᐃᐅᐅᑦᑦ ᐃᖅᐃᐅᐅᑦᑦ ᐃᑦᑦᑦ ᐅᑦᑦᑦᑦ

ᐃᖅᑦᑦ 4 (ᑦᑦᑦ 1999 - ᑦᑦ 2000)

Amigaitiginigin angunahukpaktun anguvaktaitlu kanugitugiagin

Ukiunga 4 (June 1999 - May 2000)

Month/ᑦᑦᑦ/Tatkia			JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	Total
			ᑦᑦ	ᑦᑦᑦ	ᐃᐅᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ	ᐅᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ	ᑦᑦᑦᑦᑦ
Species	ᐅᑦᑦᑦ	Umajuin													Tamakiklugin
Caribou	ᑦᑦᑦᑦᑦ	Tuktut	15	22	43	35	11	14	15	44	36	38	46	37	130
Polar bear ^{##}	ᑦᑦᑦᑦᑦ ^{##}	Nanuit ^{##}	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d	n/d
Wolf	ᑦᑦᑦᑦᑦ	Amagut							2	2		3		1	7
Arctic fox	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Tigiganiat							2	4		3	2	1	10
Coloured fox	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Kalaliit tigiganiat					1	1							2
Arctic hare	ᐅᑦᑦᑦᑦ	Ukalik		1	2	3	2			1	5	5	5	8	27
Ringed seal	ᑦᑦᑦᑦᑦ	Natiinat	24	36	50	34	14	2	2	12	13	25	25	30	108
Bearded seal	ᐅᑦᑦᑦᑦᑦ	Ukyuk		1	4	3	2							3	11
Harp seal	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Qairulik		3	11	15	4	1		1					23
Harbour seal	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Qanigiaq	1				1								2
Walrus	ᑦᑦᑦᑦᑦ	Akvik	1				4								5
Narwhal	ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Tuugaak	1												1
Beluga	ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Kilalugak	3	27	10	2									37
Geese (unspecified)	ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Kanguk												1	1
Snow goose	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Kanguq	5											1	6
Canada goose	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Nikliknik	10			1							1	14	24
Eider duck	ᑦᑦᑦᑦᑦ	Kingalik	5	2	3	5	3						2	3	16
Red breasted merganser	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Red breasted merganser					1								1
Black guillemot	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Black guillemot			1									1	2
Ptarmigan	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Akilgik	2						1	3	7	11	33	29	61
Duck eggs	ᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Tinmiat manniit	2	2											4
Arctic char	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Ikaliviit	3	23	39	5	4		1	3	3	6	17	14	73
Sculpin	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Kanayuk		1	2	1									3
Clams	ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ	Uviluq		4	19	10	2								33

No data are available corresponding to the harvest numbers shown in the harvest estimates table which were provided by DSD.

ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ ᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦᑦ.

Nahagauhimaitut titigakhimajunik pitman kanuk angujaukatakhimajunik kanukitunit pijaumajut ikupiktulikijjiniik.



TABLE/ᓇᓗᓇᐃᑦᓗᐃᑦ/NAUNAIKUTA 163

Monthly harvest estimates

ᑕᑦᑭᑖᑖᑦ ᐃᖅᓗᐃᑦ ᓇᓇᓗᐃᑦᓗᐃᑦ

Tatkiktamat nahaktauvaktun

Year 5 (June 2000 - May 2001)

ᐃᖅᓗᐃᑦ 5 (ᑖᑦᓂ 2000 - ᐃᐃ 2001)

Ukiunga 5 (June 2000 - May 2001)

Month/ᑕᑦᑭᑖᑖᑦ/Tatkia			JUN	JUL	AUG	SEP	OCT	NOV	DEC	JAN	FEB	MAR	APR	MAY	Total	
			ᑖᑦᓂ	ᑖᑦᓗ	ᐃᐃᑦᓗᐃᑦ	ᑖᑦᓂᐃᑦ	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	ᓇᐃᑦᓗᐃᑦ	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	ᑖᑦᓂᐃᑦ	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ
Species	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Umajuin														Total ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ Tamakiklugin ± 95% CI
Caribou	ᑖᑦᓗᐃᑦ	Tuktut	104	139	273	145	92	160	230	188	153	142	142	69	1,837 ± 132	
Moose	ᑖᑦᓗᐃᑦ	Tuktuvait								2					2 ± 2	
Polar bear†	ᓇᓇᐃᑦ†	Nanuit†								5	7	5			17	
Wolf	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Amagut		3					2	3	4		2		14 ± 8	
Arctic fox	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Tigiganiat						1	5	5	4				15 ± 10	
Coloured fox	ᖅᓇᑖᑦᓗᐃᑦ ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Kalaliit tigiganiat										2			2 ± 3	
Arctic hare	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Ukalik	12		6	15	3	6	42	33	12	8	11		148 ± 37	
Seals (unspecified)	ᑖᑦᓗᐃᑦ	Natiit						3							3 ± 4	
Ringed seal	ᓇᑖᑦᓗᐃᑦ	Natiinat	329	385	332	241	136	89	123	75	103	67	127	132	2,139 ± 199	
Bearded seal	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Ukyuk	1	18	15	6	14	8	2						64 ± 16	
Harp seal	ᖅᓇᐃᑦᓗᐃᑦ	Qairulik		12	77	53	35	47	5						229 ± 54	
Harbour seal	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Qanigিয়া		3	2										5 ± 4	
Walrus	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Akvik		2			15		2						19 ± 10	
Beluga	ᖅᓇᑖᑦᓗᐃᑦ ᑖᑦᓇᓗᐃᑦ	Kilalugak		7	7	4	2								20 ± 10	
Snow goose	ᖅᓇᑖᑦᓗᐃᑦ	Kanguq	4												4 ± 5	
Canada goose	ᓇᑖᑦᓗᐃᑦ	Nikliknik	27	3	3								9		42 ± 18	
Eider duck	ᑖᑦᓗᐃᑦ	Kingalik	58	146	39	94	2	17							356 ± 90	
Black guillemot	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Black guillemot					9								9 ± 10	
Thick-billed murre	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Thick-billed murre						5							5 ± 6	
Ptarmigan	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Akilgik	136	48	53		33	34	519	381	321	60	134	281	2,000 ± 455	
Duck eggs	ᑖᑦᓗᐃᑦ ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Tinmiat manniit	95	83											178 ± 128	
Eider down ^⓪	ᑖᑦᓗᐃᑦ ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ ^⓪	Mitiit qiviungit ^⓪	24	157											181 ± 177	
Arctic char	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Ikaliviit	446	1,496	2,445	162	147	548	312	116	200	6	71	210	6,159 ± 1,155	
Cod	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Ugak							34				78		112 ± 77	
Sculpin	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Kanayuk					43								43 ± 48	
Clams	ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ	Uviluq		238	924	1,118	202								2,482 ± 915	

† Polar bear data supplied by DSD.

⓪ Number of nests harvested.

‡ ᓇᓇᐃᑦ ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ ᑖᑦᓇᓗᐃᑦ ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ.

⓪ ᖅᓇᐃᑦᓗᐃᑦ ᐃᑖᑦᓗᐃᑦ.

‡ Nanuin nahagaumajut pijauhijamajut Ikupiktulikijinik.

⓪ Amigaitiginik manitagauhijamajut.

6.1.7



TABLE/ᐃᐱᐱᐱᖅᐱᖅ/NAUNAIKUTA 168

Annual hunter response

ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ

Angujauvaktu

All Years (June 1996 - May 2001)

ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ (ᐱᖅᐱᖅ 1996 - ᐱᖅᐱᖅ 2001)

Tamamik ukiuni (June 1996 - May 2001)

Study Year/ᖅᐱᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ/Ihivgiukimayut Ukiuni	1	2	3	4	5	Total ᖅᐱᐱᐱᖅᐱᖅ Tamakiklugin	
	96/97	97/98	98/99	99/00	00/01		
Hunter Response Categories ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ	Angunahukpaktun Kiujaıt						
Monthly hunter list ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ	Tatkitaman angunahuktut titigait	n/d	350	400	406	415	540*
Hunters interviewed ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ	Angunahuktin apikhuktan	n/d	315	327	314	291	442*
Harvested ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ	Angujaujut	n/d	233	206	175	165	331*
Response Rate (%) ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ (%)	Kiujuıt (%)	n/d	86	79	61	60	71**

* Hunters registered/interviewed/harvested at least once during the study.

** Mean annual response rate.

* ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ/ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ/ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ.

** ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ.

* Angunahuktin atiliukhimajut/apikhiktaunikut/anguhimajut talvani kaujihataıplugin.

** Atjikilirhimajut ukiunun kiutjutaujut.

6.1.7

TABLE/ᐃᐱᐱᐱᖅᐱᖅ/NAUNAIKUTA 169

Recall period between harvest and interview, expressed as % of total harvest records

ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ

Angunahuktin apikhuktaujut,

iluakhagaujutl % tamakiklugit angujauhijamajut umajut

All Years (June 1996 - May 2001)

ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ (ᐱᖅᐱᖅ 1996 - ᐱᖅᐱᖅ 2001)

Tamamik ukiuni (June 1996 - May 2001)

Study Year/ᖅᐱᐱᐱᖅᐱᖅ ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ/Ihivgiukimayut Ukiuni	1	2	3	4	5	Total ᖅᐱᐱᐱᖅᐱᖅ Tamakiklugin	
	96/97	97/98	98/99	99/00	00/01		
Recall Period ᐱᖅᐱᐱᖅᐱᖅ	Pigiakvia						
≤ 3 months ≤ 3 ᐱᖅᐱᖅ	≤ tatkin pingahut	n/d	56	68	43	25	51
4-6 months 4-6 ᐱᖅᐱᖅ	tatkin hitaman 6nut	n/d	25	25	19	33	25
> 6 months > 6 ᐱᖅᐱᖅ	> 6 tatkin	n/d	19	7	39	42	24



6.1.7 Community Results Discussion: Iqaluit

Although data collection in most communities began in July 1996, in Iqaluit delays were encountered due to difficulties in retaining Fieldworkers and in registering hunters. Data prior to August 1997 were deemed unreliable and were not used. In April 2001, a letter was written to the Nunavut Implementation Panel and cc'ed to the relevant RWOs and HTOs informing them of the missing data. The letter also demonstrated the NWMB's approach to the problem, detailing the use of collected data to estimate for the missing months. The Nunavut Implementation Panel accepted the NWMB's approach to the issue in June 2001. As such, there are no data (n/d) displayed for year 1 in Iqaluit. In order to estimate the total yearly harvest in year 2, estimates for June and July 1997 were obtained by calculating the mean harvest for the corresponding months in the three years in which data were collected.

The survey frame:

Unique challenges were encountered during the Harvest Study in Iqaluit. Due to the large and ever changing population of this community, the territorial capital, it continued to be very difficult to register and track hunters within the community. For similar reasons it was also difficult to retain Fieldworkers in Iqaluit. An assessment of under-enumeration during the community consultations revealed that there were approximately 114 hunters who were not registered in the Harvest Study. Sixty-four of these were Inuit - 51 occasional hunters, 12 active and one intensive hunter. It is estimated that there were 50 non-Inuit hunters with assigned hunting rights who were not registered—48 occasional and two active hunters. As discussed in Section 5.2.1 the effect of this under-enumeration would have led to a downward bias of the harvest estimates. Given that these unregistered hunters represent 17 percent of the total hunter population (Table 10) the effect of this bias on harvest estimates could be significant. Harvest estimates for the unregistered hunters can be estimated using mean harvest quantities for each species by strata. However, these estimates, having their own sources of error and bias, are beyond the scope of this Final Report. Readers may apply to NWMB to obtain the results of these calculations.

Survey coverage and non-response bias:

Response rates in years 2 and 3 were very good in most months; however rates began to decline at the end of year 3 and were very low in years 4 and 5, below 75% in all months. As seen in Table 9 the consistent intentional non-response rate in Iqaluit was 1.3%, and was not thought to be a potential source of non-response bias.

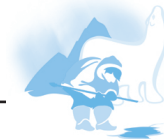
Response rates were felt to be high enough and non-response bias low enough during years 2 and 3 to ensure that n did in fact constitute a sufficiently representative sample of N hunters. Unfortunately due to declining response rates the same cannot be said for the other years of the study. Readers should exercise caution when using the data collected during years 4 and 5 of the study since the potential for both sampling error and non-response bias increases as response rates fall.

Measurement issues and response error:

Due to difficulties encountered retaining Fieldworkers in the final two years of the study hunters were often interviewed several months to a year after their harvest. This would require many hunters to estimate their harvest if they did not record their data, which many did not. As seen in the recall period tables, long recall periods were also seen in many months during the earlier years of the study resulting in a similar source of error.

Community feedback and other sources of data:

- ¹ **Caribou:** Caribou harvesting consisted of barren-ground caribou. Caribou are the main source of country food, the estimates look too low. Caribou migration patterns will affect harvest numbers as well; some years there are fewer close to the community and fewer are harvested in these years (C.F.).
- ² **Polar bear:** Numbers displayed are not estimates but confirmed harvest numbers supplied by DSD (DSD PB).
- ³ **Wolf:** Hunters travel to Natsuluk lake to go fishing and will often harvest wolves there. Estimates look accurate. Wolf numbers have been increasing since the study and the harvest numbers have likely increased since the study ended (C.F.).
- ⁴ **Bearded seal:** Estimates seem too high, especially in year 2 (C.F.).



⁵ **Narwhal:** Estimates seem accurate (C.F.). DFO reports the following harvest numbers for narwhal (note that DFO data are based on fiscal years, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DSD N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
0	0	1	0	0

⁶ **Beluga:** Estimates seem fairly accurate. The estimate of 104 is thought to be correct since there were more animals near the community in that year (year 4) (C.F.). Prior to 1999 the quota had been 35 beluga per year after which time Iqaluit joined a three year trial community-based management system and no longer was given a set quota. DFO reports the following harvest numbers for beluga (note that DFO data are based on fiscal years, whereas Harvest Study data are based on harvest years that run from June to May) (DFO N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
35	23	17	70	22

⁷ **Canada goose:** Estimates look to be in the right range. The migration routes seem to have changed and numbers seem to be decreasing near the community (C.F.).

⁸ **Goose eggs:** Estimates appear to be low (C.F.).

⁹ **Duck eggs:** Estimates appear to be accurate. Harvesting is very dependent on the weather and when break up is late it is difficult to get out to the where the eggs are found. Higher harvest years would represent years where break-up was earlier and boats could get out to the collection areas (C.F.).

¹⁰ **Arctic char:** The total arctic char harvest estimates look about right (C.F.). There was one harvest reported to have been sold commercially during the Harvest Study; it was removed from the database and can be seen in Table 4.

¹¹ **Sculpin:** Sculpin are harvested every year; likely some were taken in year 3 but none were reported (C.F.).

¹² **Clams:** The average seems correct. Weather will affect the harvest of clams; in some years bad weather resulted in lower harvests (C.F.).



6.1.7 Nunani Iniktikhimayut Ukauhiit: Iqaluit

Katitikhimayut katitilikhimayuugaluit amigaivyaktuni nunani Julymi 1996, Iqaluni kinguvakhimayut ayokhakatagamik nunani havaktikhanik ovalo titigagutainik umayukhiuktinik. Katitikhimayut Augustmi 1997 naamagiyaungitut ovalo atuktaungitut. Aprilmi 2001, titigak, titigakhimayuk Nunavumi Iniktiligiyit Katimayigalaanut ovalo aatjikutaanik tunihimayut RWOkunut ovalo HTOkunut tuhaktivlugit pihimaitut katitikhimayut. Titigak takupkaihimayut NWMBkut atuniaktait ayokhagutiminik, pilutik atugutikhainik katitihimayut katitigutit naunaiyagiami pihimaitut tatikhiutit. Nunaumi Iniktiligiyit Katimayigalaat angikhimayut NWMBkut atuniaktainik ihumagiyainik Junemi 2001. Taimaimat katitikangituk takuyakhanik ukiumi 1mi Iqaluni. Naunaiyagiami tamaat ukiumi umayukhimayut ukiumi 2mi, naunaiyakhimayut Junemi ovalo Julymi 1997 pihimayut naunaiyautait anginikhait umayukhimayut aatjikutaani tatikhiutit pingahuni ukiumi katitigutit katitikhimayut.

Ihivgiugutit atugutait:

Nutaat akhuugutiginiaktut Umayukhiukhimayut Ihivguktitlugit Iqaluni. Angiyuk ovalo aalanguiginaktuk inugiagitait hamna nunami, Nunavumi hivuliuyuk, ayonainaktuk titigalugit ovalo nalvaalugit umayukhiuktit iluani nunami. Aatjikutainut ihumagiyait ayokhakhimayut pihimalugit nunani havaktiit Iqaluni. Ihivgiufaagutit ataani naunaiyakhimayut nunani ukakatigivlugit takuhimayut 114nik umayukhiuktiktut titigakhimaitut Umayukhiukhimayut Ihivgiuktuni. 64kuyut tahapkoa Inuinauyut – 51kuyut ilaani umayukhiukpaktut, 12kuyut umayukhiukataktut ovalo atauhik umayukhiunginaktuk. Pikaktutlu 50nik inuinaungitunik umayukhiuktinik tuniyauhimayut umayukhiuktinik inminiigutunik titigaktauhimaitut – 48nik ilaani umayukhiukpaktut ovalo malguk umayukhiuktaktut. Ukakhimayut ilangani 5.2.1 ikpinagutait hamna ataani naunaiyakhimayut pilaaktut ataanut ihumagiyainik umayukhiukhimayut naunaiyautaini. Pihimanmat hapkoa titigaktauhimaitut umayukhiuktit 17%kuyut tamaat umayukhiuktinut (ikpatauyak 10) ikpinagutait ihimagiyait umayukhiukhimayut nau-

naiyautaini anginiaktuk. Umayukhiukhimayut naunaiyautait titigakhimaitut umayukhiuktit naunaiyalaaktut atulutik anginikhaanik umayukhimayut amigaitjutaini tamamik umayut aviktukhimayunik. Kihimi hapkoa naunaiyautait pihimalutik imminik ihuinaalaaktunik ovalo ihumagiyainik avataaniitut iniktikhimayuni tuhaktakhami. Taiguaktut apigilaat NWMBkunit pilugit iniktigutait hapkoa naunaiyakhimayut.

Ihivgiukhimayut pihimayut ovalo kiuyuitut ihumagiyait:

Kiuhimayut naunaiyautait ukiumi 2mi ovalo 3mi nakuutiaktut amigaivyaktuni tatikhiutini; kihimi naunaiyautait katalikhimayut iniktiguaani ukiumi 3mi ovalo mikiyut ukiumi 5mi ovalo 5mi, ataani 75%mik tamamik tatikhiutini. Takulaaktut ikpatauyami 9mi pikatainaktut kiuyuitut naunaiyautait Iqaluni 1.3%kuyuk ovalo ihumgiyaungituk pilaaktuni pihimayuni kiuyuituni ihimagiyaini.

Kiuhimayut naunaiyautait ihumagiyayut angiyut ovalo kiuyuitut ihimagiyait mikiyut ukiumi 2mi ovalo 3mi piyaami nni pihimayut nakuuyumik ilaukatauyut uktugutini Nni umayukhiuktini. Mamiani kataliktuni kiuhimayut naunaiyautait ukalaitut aipait ukiut ihivgiuhimayuni. Taiguaktut piyukhat atuligumik katitikhimayut katitigutait ukiumi 4mi ovalo 5mi ihivgiukhimayuni pilaamata tamamik uktukhimayut ihuinaagutait ovalo kiuyuitut ihimagiyait kiuhimayut naunaiyautait katakpaata.

Atugutingit ihumagiyait ovalo kiuhimayut ihuinaagutait:

Ayokhagutait pihimayut mikhaanut nunani havaktit iniktigutaini malguni ukiumi ihivgiukhimayut umayukhiuktit ukakatigihimayut amigaituni tatikhiutini ilaani ukiumut umayukhiuktaakhimatitlugit. Hamna pipkaktait amigaitut umayukhiuktit naunaiyaklutik umayukhimayait titigakhimaitkumik katitikhimayait amigaitut pilipkaktait. Takuyauhimayut utiktihimayuni ubluit ikpatauyaini, unghiktut utiktihimayut ubluit takuyauhimayut amigaituni tatikhiutini hivulimi ukiumi ihivgiuktuni pivaktut aatjikutainik pihimayainik ihuinaakhimayut.



Nunanit ukakhimayut ovalo aalat pihimayaini katitikhimayuni:

- ¹ **Tuktut:** Tuktut umayukhiukhimayut nunani tuktuit. Tuktut kitkaniitut pihimayut nunanit nikikhat, naunaiyautait mikiyut. Tuktut pihugutait atukpaktait ikpinagilaaktait umayukhiukhimayut amigaitjutaitlu; ilangit ukiut ikitut kaniani nunat ovalo ikituuniaktut umayukhimaniaktut tahapkonani ukiuni (C.F.).
- ² **Nanuit:** Amigaitjutait takuhimayut naunaiyautaugitut kihimi pihimayut umayukhimayut amigaitjutait tunihimayut DSDkunit (DSD PB).
- ³ **Amagut:** Umayukhiuktut autlaakpaktut Natsulukmut tahianut ikalukhiugiahutik voalo umayukhiuniaktut amagunik tahamani. Naunaiyauttit naamaktut. Amagut amigaitjutait angililiktut ihivgiukhimatitlugu ovalo umayukhimayut amigaitjutait angililikhunakhiyut ihivgiuktut inikhimatitlugit (C.F.).
- ⁴ **Ukyuit:** Naunaiyautait angiyut, ilaa ukiumi 2mi (C.F.).
- ⁵ **Tuugaat:** Naunaiyautait naamaktut (C.F.). DFOkut tuhaktitivaktut hapkoa umayukhiukhimayut amigaitjutait tugaaliit kilalugait (nalungilutit DFOkut katitikhimayait atukpaktut atuktaini ukiungit, Umayukhiukhimayut Ihivgiugutait pihimayut umayukhiukhimayut katitikhimayait piplutik umayukhiukhimayut ukiungit Junemit Maymut) (DSD N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
0	0	1	0	0
- ⁶ **Kilalugait:** Naunaiyautait naamaktut. Naunaiyautit 104nik ihumagiayuyut naamaktut amigaitpamata umayut haniani nunat ukiungani (ukiumi 4mi) (C.F.). Pitinagu 1999mi kotangit 35kuyut kilalugait ukiuk tamaat pihimaliktinagit Iqaluit ilaulikhimayut pingahuni ukiuni uktugutinik nunani mikhaanut munagitjutit atugutikhaini ovalo tuniyauhuikhi-

- mayut ilihimayunik kotanik. DFOkut tuhaktitihimayut hapkonani umayukhimayut amigaitjutait kilaluganik (nalungilugit DFOkut katitikhimayait pihimayut atuktaini ukiuni, Umayukhiukhimayut Ihivgiugutait katitikhimayut pihimayut umayukhiukhimayut ukiunganik Junemit Maymut) (DFO N/B):

96/97	97/98	98/99	99/00	00/01
35	23	17	70	22
- ⁷ **Uluaguliit:** Naunaiyautait naamaktut. Nuutitigutait malikpaktait aalanguliktut ovalo amigaitjutait mikhiliktut haniani nunat (C.F.).
- ⁸ **Uluaguliit maniit:** Naunaiyautait mikiyut (C.F.).
- ⁹ **Tinmiat maniit:** Naunaiyautait naamaktut. Umayukhiukhimayut pivaktut hila nakuukpat ovalo hikut ahiguktinga kinguvakat ayonaniaktuk autlaagiami nunainut maniit nalvaakhimavaktainut. Angitkiyait katitigutait maninik ukiungit hikut ahigukti-hainagaagat ovalo kayatulaagaagat nalvaakhiukvinmut katitigianini nunaini (C.F.).
- ¹⁰ **Ikaliiviit:** Tamaita ikaliiviit umayukhiukhimayut naunaiyautait naamaktut (C.F.). Atauhik umayukhiukhimayuk tuhaktitihimayuk niuviktihimayuk kinauyaliukhimapluni Umayukhiukhimayut Ihivgiuktitlugit; unguvakhimayuk katitikhimayunit ovalo takulaaktuk ikpatauyami 4mi.
- ¹¹ **Kanayuit:** Kanayuit umayikhiukhimayut tamaat ukiuni; piyunakhihimayut ukiumi 3mi kihimi tuhaktitihimaituk (C.F.).
- ¹² **Uviluit:** Kitkaniitut naamaktut. Hila ikpinagilaaktait umayukhiugutait uviluit; ilaani hila nakuungitkaagat mikhivaktut umayukhiukhimayait (C.F.).